



Produced by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Toponymy current as of 2001; all other information current as of 1991. Published in 2002.

Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca/>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact us either by telephone at 1-800-465-6277, by facsimile at 1-800-661-6277 or by electronic mail at: topo.maps@NRCan.gc.ca

This map may not be reproduced in whole or in part, by any means-graphic, electronic or mechanical-without the written permission of Natural Resources Canada.

© 2002, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Use diagram only to obtain numerical values

Approximate Mean Deviation 2002

Annual change decreasing 3.3"

Utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques

Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2002

Variation annuelle décroissante 3.3"

North American Datum 1983

Système de référence nord-américain de 1983

Coordinate conversion NAD 83 (WGS 84) to NAD 27

Mean values for this map:

Geographic: Latitude + subtract 0.2°

Grid: Northing + subtract 223 m

Easting + add 56 m

Conversion des coordonnées NAD 83 (WGS 84) à NAD 27

Valeurs moyennes pour cette carte:

Coordonnées géographiques: Latitude + soustraire 0.2°

Longitude: soustraire 2.7°

Quadrillage: Distance (N) + soustraire 223 m

Abscisse (E) + additionner 56 m

Method used to give reference to the nearest 100 metres

Méthode employée pour fixer des repères à 100 mètres près

Eastings: Read grid line value on the left of point. Estimate tenths of a metre from this line northward to point.

Abscisses: Note le chiffre de la ligne du quadrillage à gauche du repère. Estimer le nombre de dixièmes de mètre entre cette ligne et le repère en direction nord.

Grid reference in this example: Référence du quadrillage dans cet exemple: 36796 E N

Northings: Read grid line value below point. Estimate tenths of a metre from this line northward to point.

Ordonnées: Note le chiffre de la ligne du quadrillage en-dessous du repère. Estimer le nombre de dixièmes de mètre entre cette ligne et le repère en direction nord.

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid

Zone 12

Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres

100 000 metres Square Identification

de 100 000 mètres

Grid Zone Designation

12 U

Désignation de la zone du quadrillage

XB

1/50 000

Kilometres 1 0 1 2 3 4 Kilomètres

Miles 1 0 1 2 3 Miles

1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol

Contour Interval: 10 Metres

Équidistance des courbes: 10 mètres

Elevations in Metres above Mean Sea Level

Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

Établi par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Toponymie à jour en 2001; tous les autres renseignements à jour en 1991. Publié en 2002.

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCan.gc.ca/>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez nous contacter soit par téléphone au 1-800-465-6277, par télécopieur au 1-800-661-6277 ou par courrier électronique à : cartes.topo@NRCan.gc.ca

Cette carte ne peut être reproduite, en totalité ou en partie, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit – graphique, mécanique ou électronique – sans l'autorisation écrite de Ressources naturelles Canada.

© 2002, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Dual Highway, hard surface

Route à 2 chaussées séparées, revêtement dur

Road, hard surface, more than 2 lanes, highway route number

Route, revêtement dur, plus de 2 voies, numéros de route

Road, hard surface, 2 lanes

Route, revêtement dur, 2 voies

Road, hard surface, less than 2 lanes

Route, revêtement dur, moins de 2 voies

Road, loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more

Route de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus

Road, loose surface, dry weather

Route de gravier, aggloméré, toute saison, moins de 2 voies

Vehicle track or winter road, gate

Chemin de terre ou d'hiver, barrière

Rail, rail line or railway, portage, short

Sentier, pont ou portage, portage, court

Build-up area, street parking, sports field

Agglomération, rue, parc ou terrain de sports

Railway, single track, multiple track, side track, station

Chemin de fer à voie unique, voies multiples, voie d'attelage, gare

Power transmission line, multiple lines

Ligne électrique, lignes multiples

Bridge, footbridge, tunnel

Pont, passerelle, tunnel

Cut, embankment, cutaway

Tranchée, remblai, chaussée

Seaplane base, helipad, navigation light

Hydroplane, hélicoptère, balise lumineuse

Building

Établissement

Place, non-Christian place of worship, shrine

Eglise, lieu de culte non chrétien, lieu de pèlerinage

School, classroom, fire station

École, classe, caserne de pompiers

Cemetery, historic site or point of interest, greenhouse

Cimetière, lieu historique ou lieu d'intérêt, serre

Compost, picnic site, service centre

Terrain de camping, terrain de pique-nique, centre de service

Oil or natural gas facility, electrical facility

Installation pétrolière ou de gaz naturel, installation électrique

International boundary with monument

Frontière internationale avec borne-marque

Boundary, first class

Limite de première classe

Boundary, second class

Limite de deuxième classe

Boundary, second class in Dominion Land Survey

Limite de deuxième classe dans les régions de l'arpentage des terres du Canada

Boundary, third class

Limite de troisième classe

Boundary, fourth class

Limite de quatrième classe

Boundary, fifth class

Limite de cinquième classe

Boundary, sixth class

Limite de sixième classe

Boundary, seventh class

Limite de septième classe

Boundary, eighth class

Limite de huitième classe

Boundary, ninth class

Limite de neuvième classe

Boundary, tenth class

Limite de dixième classe

Boundary, eleventh class

Limite de onzième classe

Boundary, twelfth class

Limite de douzième classe

Boundary, thirteenth class

Limite de treizième classe

Boundary, fourteenth class

Limite de quatorzième classe

Boundary, fifteenth class

Limite de quinzième classe

Boundary, sixteenth class

Limite de seizième classe

Boundary, seventeenth class

Limite de dix-septième classe

Boundary, eighteenth class

Limite de dix-huitième classe

Boundary, nineteenth class

Limite de dix-neuvième classe

Boundary, twentieth class

Limite de vingtième classe

Boundary, twenty-first class

Limite de vingt-et-unième classe

Boundary, twenty-second class

Limite de vingt-deuxième classe

Boundary, twenty-third class

Limite de vingt-troisième classe

Boundary, twenty-fourth class

Limite de vingt-quatrième classe

Boundary, twenty-fifth class

Limite de vingt-cinquième classe

Boundary, twenty-sixth class

Limite de vingt-sixième classe

Boundary, twenty-seventh class

Limite de vingt-septième classe

Boundary, twenty-eighth class

Limite de vingt-huitième classe

Boundary, twenty-ninth class

Limite de vingt-neuvième classe

Boundary, thirtieth class

Limite de trentième classe

Boundary, thirty-first class

Limite de trente-et-unième classe

Boundary, thirty-second class

Limite de trente-deuxième classe

Boundary, thirty-third class

Limite de trente-troisième classe

Boundary, thirty-fourth class

Limite de trente-quatrième classe

Boundary, thirty-fifth class

Limite de trente-cinquième classe

Boundary, thirty-sixth class

Limite de trente-sixième classe

Boundary, thirty-seventh class

Limite de trente-septième classe

Boundary, thirty-eighth class

Limite de trente-huitième classe

Boundary, thirty-ninth class

Limite de trente-neuvième classe

Boundary, fortieth class

Limite de quarantième classe

Boundary, forty-first class

Limite de quarante-et-unième classe

Boundary, forty-second class

Limite de quarante-deuxième classe

Boundary, forty-third class

Limite de quarante-troisième classe

Boundary, forty-fourth class

Limite de quarante-quatrième classe

Boundary, forty-fifth class

Limite de quarante-cinquième classe

Boundary, forty-sixth class

Limite de quarante-sixième classe

Boundary, forty-seventh class

Limite de quarante-septième classe

Boundary, forty-eighth class

Limite de quarante-huitième classe

Boundary, forty-ninth class

Limite de quarante-neuvième classe

Boundary, fiftieth class

Limite de cinquantième classe

Boundary, fifty-first class

Limite de cinquante-et-unième classe

Boundary, fifty-second class

Limite de cinquante-deuxième classe

Boundary, fifty-third class

Limite de cinquante-troisième classe

Boundary, fifty-fourth class

Limite de cinquante-quatrième classe

Boundary, fifty-fifth class

Limite de cinquante-cinquième classe

Boundary, fifty-sixth class

Limite de cinquante-sixième classe

Boundary, fifty-seventh class

Limite de cinquante-septième classe

Boundary, fifty-eighth class

Limite de cinquante-huitième classe

Boundary, fifty-ninth class

Limite de cinquante-neuvième classe

Boundary, sixtieth class

Limite de soixantième classe

Boundary, sixty-first class

Limite de soixante-et-unième classe

Boundary, sixty-second class

Limite de soixante-deuxième classe

Boundary, sixty-third class

Limite de soixante-troisième classe

Boundary, sixty-fourth class

Limite de soixante-quatrième classe

Boundary, sixty-fifth class

Limite de soixante-cinquième classe

Boundary, sixty-sixth class

Limite de soixante-sixième classe

Boundary, sixty-seventh class

Limite de soixante-septième classe

Boundary, sixty-eighth class

Limite de soixante-huitième classe

Boundary, sixty-ninth class

Limite de soixante-neuvième classe

Boundary, seventieth class

Limite de septantième classe

Boundary, seventy-first class

Limite de septante-et-unième classe

Boundary, seventy-second class

Limite de septante-deuxième classe

Boundary, seventy-third class

Limite de septante-troisième classe

Boundary, seventy-fourth class

Limite de septante-quatrième classe

Boundary, seventy-fifth class

Limite de septante-cinquième classe

Boundary, seventy-sixth class

Limite de septante-sixième classe

Boundary, seventy-seventh class

Limite de septante-septième classe

Boundary, seventy-eighth class

Limite de septante-huitième classe

Boundary, seventy-ninth class

Limite de septante-neuvième classe

Boundary, eightieth class

Limite de quatre-vingtième classe

Boundary, eighty-first class

Limite de quatre-vingt-et-unième classe

Boundary, eighty-second class

Limite de quatre-vingt-deuxième classe

Boundary, eighty-third class

Limite de quatre-vingt-troisième classe

Boundary, eighty-fourth class

Limite de quatre-vingt-quatrième classe

Boundary, eighty-fifth class

Limite de quatre-vingt-cinquième classe

Boundary, eighty-sixth class

Limite de quatre-vingt-sixième classe

Boundary, eighty-seventh class

Limite de quatre-vingt-septième classe

Boundary, eighty-eighth class

Limite de quatre-vingt-huitième classe

Boundary, eighty-ninth class

Limite de quatre-vingt-neuvième classe

Boundary, ninetieth class

Limite de quatre-vingt-dixième classe

Boundary, ninety-first class

Limite de quatre-vingt-et-une classe

Boundary, ninety-second class

Limite de quatre-vingt-deux classes

Boundary, ninety-third class

Limite de quatre-vingt-trois classes

Boundary, ninety-fourth class

Limite de quatre-vingt-quatre classes

Boundary, ninety-fifth class

Limite de quatre-vingt-cinq classes

Boundary, ninety-sixth class

Limite de quatre-vingt-six classes

Boundary, ninety-seventh class

Limite de quatre-vingt-sept classes

Boundary, ninety-eighth class

Limite de quatre-vingt-huit classes

Boundary, ninety-ninth class

Limite de quatre-vingt-neuf classes

Boundary, one hundred class

Limite de cent classes

For complete reference, see reverse side.

Pour une liste complète des signes, voir au verso.

Your Local Dealer

Votre vendeur local

51°30'	72 N/5	72 N/6	72 N/7
51°15'	72 N/4	72 N/3	72 N/2
51°00'	72 K/13	72 K/14	72 K/15
50°45'	109°30'	109°30'	109°30'

Natural Resources Canada

Ressources naturelles Canada

CANADIAN TOPOGRAPHIC MAPS

CARTES TOPOGRAPHIQUES DU CANADA

72 N/3

1/50 000

GLIDDEN

GLIDDEN

72 N/3

Edition 4 Édition

Canada